

import of dumped or subsidised products into the territory of another Member State, the latter Member State shall, at the request of the former Member State, examine the possibility of taking such action as is consistent with its international obligations to remedy the injury or prevent the threatened injury.

### Article 18

#### Security exceptions

1. Nothing in this Convention shall prevent any Member State from taking action which it considers necessary for the protection of its essential security interests, where such action

(a) is taken to prevent the disclosure of information,

(b) relates to trade in arms, ammunition or war materials or to research, development or production indispensable for defence purposes, provided that such action does not include the application of import duties or the quantitative restriction of imports except in so far as such restriction is permitted in accordance with Article 12 or is authorised by decision of the Council,

(c) is taken to ensure that nuclear materials and equipment made available for peaceful purposes do not further military purposes, or

(d) is taken in time of war or other emergency in international relations.

2. Nothing in this Convention shall prevent any Member State from taking action to carry out undertakings into which that Member State has entered for the purpose of maintaining international peace and security.

### Article 19

#### Balance of payments difficulties

1. Notwithstanding the provisions of Article 10, any Member State may, consistently with its other international obligations, introduce quantitative restrictions on imports for the purpose of safeguarding its balance of payments.

2. Any Member State taking measures in accordance with paragraph 1 of this

volde væsentlig skade for erhvervsvirksomhed på en anden medlemsstats territorium, skal førstnævnte medlemsstat efter opfordring fra sidstnævnte undersøge muligheden for at træffe forholdsregler, der er forenelige med dens internationale forpligtelser, til afhjælpning af skaden eller til forhindring af den truende skade.

### Artikel 18

#### Sikkerhedsundtagelser

1. Intet i nærværende konvention skal forhindre en medlemsstat i at træffe foranstaltninger, som den anser for nødvendige til beskyttelse af dens vitale sikkerhedsinteresser, når sådanne foranstaltninger

(a) træffes for at forhindre videregivelse af oplysninger,

(b) vedrører handel med våben, ammunition eller krigsmateriel, eller vedrører forskning, udvikling eller produktion, der er uomgængeligt nødvendig i forsvarsøjemed, under forudsætning af, at sådanne foranstaltninger ikke omfatter anvendelsen af indførselstold eller kvantitative indførselsrestriktioner undtagen i den udstrækning, indførselsrestriktioner er tilladt i henhold til artikel 12, eller rådet ved en beslutning har tilladt disse,

(c) træffes for at sikre, at atomenergimaterialer og -udstyr, der er stillet til rådighed til fredelige formål, ikke fremmer militære formål, eller

(d) træffes i krigstid eller anden krisetilstand i de internationale forbindelser.

2. Intet i nærværende konvention skal forhindre en medlemsstat i at træffe forholdsregler med henblik på at opfylde forpligtelser, som vedkommende medlemsstat har påtaget sig med det formål at opretholde international fred og sikkerhed.

### Artikel 19

#### Betalingsbalancevanskeligheder

1. Uanset bestemmelserne i artikel 10 kan enhver medlemsstat, for så vidt det er foreneligt med dens øvrige internationale forpligtelser, indføre kvantitative indførselsrestriktioner med det formål at beskytte sin betalingsbalance.

2. Enhver medlemsstat skal over for rådet anmelde foranstaltninger, som den